



AccuFit® Ultrasound Biopsy Drape

REF US401



Single use only
Para un solo uso.
À usage unique (jetable) seulement

STERILE

LATEX FREE



Medline Industries Inc.
Manufactured exclusively for:
QSUM Biopsy Disposables LLC.
PO Box 2581 Baxter, MN 56425
877-304-4446 Toll Free. (218)297-2012 Fax
www.qsum.net Made in China

1. English- en

Open the box and remove a sterile Ultrasound Drape. Open the outer packaging and place the drape on the sterile tray. (#1) Drape identifies "Head" for easy placement. (#2)

NOTE: DO NOT USE IF DRAPE PACKAGING HAS BEEN DAMAGED

Français – French – fr

Ouvrez la boîte et retirez un drap stérile à ultrasons. Ouvrez l'emballage extérieur et placez le drap sur le plateau stérile. (#1) Le drap indique l'endroit de la tête pour un placement facile. (#2)

NOTE: NE PAS UTILISER SI L'EMBALLAGE DU DRAP A ÉTÉ ENDOMMAGÉ.

Deutsch – German – de

Öffnen Sie die Schachtel und entnehmen Sie ein steriles Ultraschall-Abdecktuch. Öffnen Sie die äußere Verpackung und legen Sie das Abdecktuch auf eine sterile Ablage. (#1) Zur einfacheren Positionierung ist das Abdecktuch mit „Head“ („Kopf“) markiert. (#2)

HINWEIS: NUR ABDECKTÜCHER AUS UNBESCHÄDIGTER VERPACKUNG VERWENDEN

Italiano – Italian - it

Aprire la scatola ed estrarre un drappo sterile a ultrasuoni. Aprire la confezione esterna e posizionare il drappo sul vassoio sterile. (#1) Sul drappo appare la marcatura "Head" [testa] per facilitare il posizionamento. (#2)

NOTA: NON UTILIZZARE SE LA CONFEZIONE DEL DRAPPO È DANNEGGIATA

Español – Spanish - es

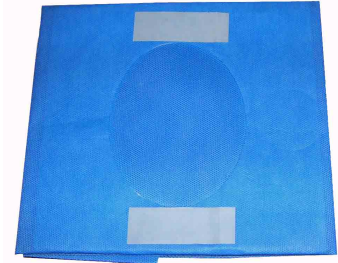
Abra la caja y saque el paño esterilizado para ultrasonido. Abra el paquete exterior y coloque el paño en la bandeja esterilizada. (#1) El paño identifica la "Cabeza" para fácil colocación. (#2)

AVISO: NO USE EL PAÑO SI EL PAQUETE DEL MISMO HA SIDO DAÑADO.

Danish –Dansk – dk

Åbn æsken og fjern en steril Ultralyd Drape. Åbn den ydre emballage og placere afdækningen på steril bakke. (#1) Drape identificerer "Head" for nem placering. (#2)

BEMÆRK: BRUG IKKE HVIS DRAPE EMBALLAGE ER BESKADIGET



#1



#2

QSUM Biopsy Disposables LLC

P.O. Box 2581 Baxter, MN 56425

218.270.3533 Office * 218.297.2012 Fax * 877.304.4446 toll free

* www.qsum.net

* e-mail: Qsumservice@qsum.net

RD12PXS.



2. English- en

Remove the adhesive backing and place the drape on the patient (absorbent side up). (#3) Position the oval over the area of interest.

NOTE: Velcro is for stabilizing the transducer cord and/or devices with cords. (#4)

Français – French - fr

Retirez la partie adhésive postérieure et placez le drap sur le patient (le côté absorbant vers le haut). (#3) Situez l'ovale sur la partie désirée.

NOTE: Le Velcro sert à stabiliser le cordon du transducteur et/ou les appareils qui possèdent des cordons. (#4)

Deutsch – German - de

Entfernen Sie die Folie der Klebestreifen und bringen sie das Abdecktuch am Patienten an (mit der saugfähigen Seite nach oben). (#3) Positionieren Sie das Oval über der zu untersuchenden Stelle.

HINWEIS: Die Klettaschen dienen zur Stabilisierung des Schallkopfkabels und/oder anderer Gerätekabel (#4)

Italiano – Italian - it

Rimuovere la protezione adesiva e posizionare il drappo sul paziente (lato assorbente verso l'alto). (#3) Posizionare l'ovale sopra l'area interessata.

NOTA: Il velcro è per stabilizzare il cavo trasduttore e / o dispositivi con corde. (#4)

Español – Spanish - es

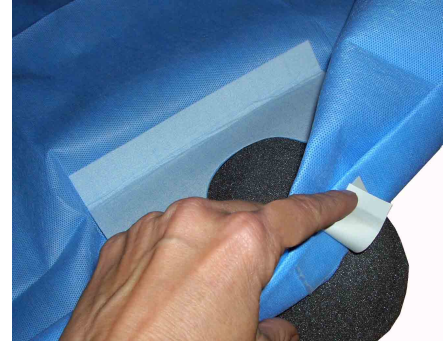
Quite la parte posterior adhesiva y coloque el paño sobre el paciente (con el lado absorbente hacia arriba). (#3) Coloque el óvalo sobre el área de interés.

AVISO: El velcro es para estabilizar el cable del transductor o de otros dispositivos con cables. (#4)

Danish –Dansk – dk

Fjerne den klæbende bagside og placere afdækningsstykket på patienten (absorberende opad). (#3) Placere ovale over området af interesse.

BEMÆRK: Velcro er til stabilisering af transducer ledningen og / eller enheder med ledninger. (#4)



#3



#4

QSUM Biopsy Disposables LLC

P.O. Box 2581 Baxter, MN 56425

218.270.3533 Office * 218.297.2012 Fax * 877.304.4446 toll free

* www.qsum.net

* e-mail: Qsumservice@qsum.net

RD12PXS.



3. English- en

Final placement of draping. (#5)

Français – French - fr

Emplacement final du drap. (#5)

Deutsch – German - de

Final placement of draping. (#5)

Italiano – Italian - it

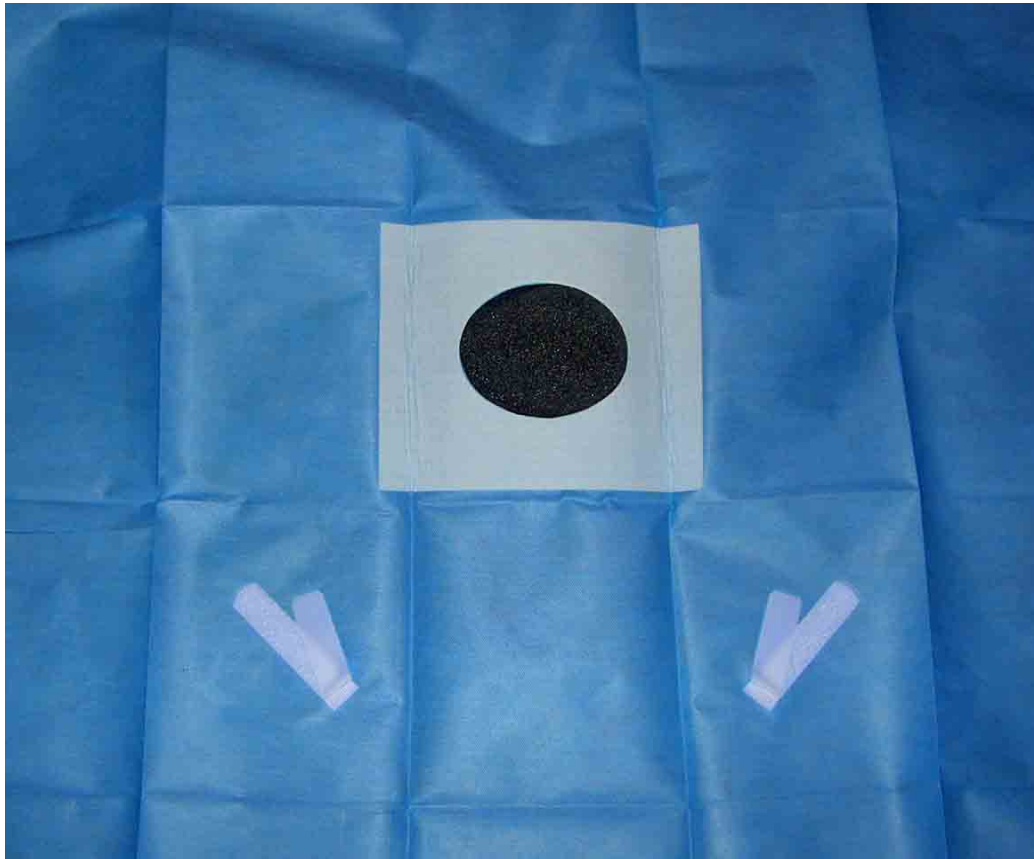
Posizionamento finale del drappo. (#5)

Español – Spanish - es

Colocación final del paño. (#5)

Danish –Dansk - dk

Endelige placering af drapering. (#5)



#5

*AccuFit and QSUM are registered trademarks of QSUM Biopsy Disposables LLC.

QSUM Biopsy Disposables LLC

P.O. Box 2581 Baxter, MN 56425

218.270.3533 Office * 218.297.2012 Fax * 877.304.4446 toll free

* www.qsum.net

* e-mail: Qsumservice@qsum.net

RD12PXS.

